



「中华诵·经典诵读行动」之文化常识系列 尚善源 主编

中华丝绸文化

徐德明 主编



中华书局



.. 013039737



“中华诵·经典诵读行动”之文化常识系列
尚善源 主编

TS14-092
04



中华丝绸文化

徐德明 主编

中华
书局

TS14-092/04



北航

C1647653

图书在版编目(CIP)数据

中华丝绸文化/徐德明主编.-北京:中华书局,2012.11

(“中华诵·经典诵读行动”之文化常识系列)

ISBN 978-7-101-08483-2

I.中… II.徐… III.丝绸-文化-中国-通俗读物
IV.TS14-092

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 276677 号

-
- | | |
|-------|---|
| 书 名 | 中华丝绸文化 |
| 主 编 | 徐德明 |
| 丛 书 名 | “中华诵·经典诵读行动”之文化常识系列 |
| 责任编辑 | 祝安顺 |
| 出版发行 | 中华书局 |
| | (北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073) |
| | http://www.zhbc.com.cn |
| | E-mail: zhbc@zhbc.com.cn |
| 印 刷 | 北京精彩雅恒印刷有限公司 |
| 版 次 | 2012 年 11 月北京第 1 版 |
| | 2012 年 11 月北京第 1 次印刷 |
| 规 格 | 开本/787×1092 毫米 1/16 |
| | 印张 12 字数 170 千字 |
| 印 数 | 1-13000 册 |
| 国际书号 | ISBN 978-7-101-08483-2 |
| 定 价 | 48.00 元 |
-

序：认识中国的标志

龚鹏程

（台湾师范大学博士、著名文化学者、北京大学中文系教授）

欧洲各地对中国的称呼，基本上都是 China（英语、德语、西班牙语、葡萄牙语、荷兰语等），或为 China 之同源词，如法语的 Chine、意大利语的 Cina，捷克语、斯洛伐克语的 Čína 等，还有希腊语的 Κίνα，匈牙利语的 Kína 等，这些词的语源均与印度梵语的 Shina 或 Cina 相同，发音亦均与梵文的“支那”相近。印度人为何称中国为支那，历来相信其来源于蚕丝。证据是胝厘耶的《政事论》中有中国丝卷（Kauseyam Cinapattasca Cinabhumi jah）。Cinapatta 原意是“中国所出用带子捆扎的丝”。古代世界，只有中国人懂得缫丝制衣，故以蚕丝之国称呼中国。

古希腊则称中国为赛里斯（Seres）。这个字的发音或说是“丝”，或说是“蚕”。汉代收唇音尚未消失，说是“丝”，略嫌牵强，这个字或许也出自“绮”。最早提到赛里斯这个“绮”国的，是在公元前 416 年到公元前 398 年间担任波斯宫廷医生的希腊人泰西阿斯（Ktesias）。其后，公元 1 世纪，罗马作家普林尼《博物志》写道：“赛里斯国以树林中出产细丝著名，灰色的丝生在枝上，他们用水浸湿后，由妇女加以梳理，再织成文绮，由那里运销世界各地。”同一时期，希腊航海家除了知道在印度北方有个赛里斯国外，从海上也可到产丝之国。《厄立特里海环航记》指出：“过克利斯国（马来半岛）时入支国（Thin）海便到了终点。有都城叫支那（Thinae），尚在内地，远处北方。”赛里斯或支国，是同一个地方，不过通往的道路和方向不同罢了。

不管支那或赛里斯，似乎都与蚕丝有关。但近代另有一说，以为支那之名不源于蚕丝，而源于茶。由于中国各地方言对“茶”的发音不尽相同，中国向世界各国传播茶文化时的叫法也不同，大抵有两种。

较早从中国传入茶的国家依照汉语比较普遍的发音把茶称为“cha”，或类似的发音，如阿拉伯、土耳其、印度、俄罗斯及其附近的斯拉夫各国，以及比较早和阿拉伯接触的希腊和葡萄牙。俄语和印度语更叫茶叶（чай、chai）。而这两种发音，似乎也都与支那音近。

丝与茶，就是世界认识中国的标志了。

我们中国人自己，如果要谈中国是什么，往往讲不清楚，又是地大物博，又是历史悠久，又是儒道佛，云山雾罩，一套又一套。殊不知老外对这些根本搞不明白。他们对中国之认识，大抵即从那光洁滑韧的丝绸和甘醪清冽的茶里来。抚摸着丝、品着茶，自然对中国就有了一份敬意：能生产这样好东西的国度呀，那该是什么好地方！

茶与丝之外，还足以代表中国的，当是饮食文化和玉文化吧。饮食文化，蒸煮炒炸，许多技艺是迄今世上其他民族仍未掌握的，相关之文化也是其他民族辨识我们最重要的指标。饮食中的酒文化，也与其他民族不同，独树一帜。其中的蒸馏白酒，我以为即由中国道士炼丹时创造，与欧洲及阿拉伯之蒸馏法不同。它和酒曲之发明、运用，乃我国对世界酒文化之两大贡献。至于玉，更是中国审美文化之代表，人们不仅喜欢藏玉、佩玉、赏玉，更要用玉礼敬天地鬼神。一切优秀的人物形象、德行，均以玉来形容，玉也是最高的审美标准。例如瓷，瓷器在许多场合也被视为中国的象征，然而瓷之品味其实就是仿拟玉的。陆羽《茶经》曾评论邢瓷越瓷之优劣，第一条就说“邢瓷类银，越瓷类玉，邢不如越一也”，可见一斑。故玉与酒、饮食文化，和丝茶一样，都是最能体现中国文化特质，足以为中国之象征的。

中华书局出版的这一系列书，据主事者言，除讲这几件事外，亦延及服饰、瓷器、陶器、家具、建筑等物质小道，科举、礼仪、民俗、宗法、书法、音乐、体育、天文等精神诸端也在筹划之列。凡此种种，非经国之大业、儒道佛之妙义，然而中国文化之精要，正藏于其中，值得细细体会。

目 录

天虫作茧：

丝绸起源与栽桑养蚕

- 3 历史传说
- 11 劝课农桑
- 15 桑树的演义
- 20 蚕的涅槃
- 23 蚕丝业综合利用
- 26 制丝技艺

织染针黹：

生产技术和品种

- 37 天机灵动
- 43 绫罗绸缎
- 54 染缬刺绣

衣锦环绣：

丝绸的用途

- 68 遍身罗绮
- 85 尊神循礼
- 100 五彩彰施

Chinese Silk Culture

丝绸之路： 丝绸与人类文明

- 117 西盟王母：草原丝绸之路
- 121 张骞出塞：沙漠绿洲丝绸之路
- 124 賁缯岛夷：海上丝绸之路
- 127 牦牛古道：西南丝绸之路
- 130 薄来厚往：东亚丝绸之路

锦绣文章： 丝绸与文化艺术

- 136 丝绸与语言文字
- 141 丝绸与文学
- 153 丝绸与艺术

保护传承： 丝绸与人类遗产

- 161 蚕桑民俗
- 165 传统技艺
- 174 文物藏品



天虫作茧：

丝绸起源与栽桑养蚕

丝绸是中国古代文明的重要内容之一。关于丝绸的起源，有很多美丽的传说，西陵氏嫫祖、马头娘娘、青衣神……都是受到祭祀崇拜的蚕业始祖。





丝绸是中国古代文明的重要内容之一。关于丝绸的起源，有很多美丽的传说：西陵氏嫫祖、马头娘娘、青衣神……都是受到祭祀崇拜的蚕业始祖。近代以来的考古发现，从科学上证实了中国丝绸的悠久历史。

历史传说

在中国古代，各行各业都有自己的行业神，他们多是本行业的发明者，受到后世的崇拜。丝绸是中国传统农业社会的重要经济产业，所谓“男耕女织”，就是以户为基本单位的生产模式下男女的自然分工。因此，丝绸之神——蚕神，与谷物之神——稷一样，既受到历代帝王后妃代表家国天下的祭祀，又得到蚕户农家民间香火的供奉。关于丝绸起源的传说流传甚远，所祭祀的蚕神也各地不一，从史书记载看，可分为官方和民间两个大类。

嫫祖始蚕

西陵氏嫫祖是受到历代官方崇拜的蚕神。

西陵是远古时代四川地区的一个部落，部落首领有一个美丽的女儿，名叫嫫祖，长大后嫁给了中华人文的始祖——黄帝，并生了两个儿子，





《孟蜀官妓图》中的丝绸

名叫玄器和昌意。汉代史学家司马迁在《史记·五帝本纪》中记载：“黄帝居轩辕之丘，而娶于西陵氏之女，是为嫫祖。嫫祖为黄帝正妃，生二子，其后皆有天下：其一曰玄器，是为青阳，降居江水；其二曰昌意，降居若水。”讲的就是这位黄帝的元妃。

传说当时西陵一带是一片浓郁的桑林，人们还不会织布、做衣，夏天在身上缠上树叶，冬天就披着兽皮。嫫祖为了让人们穿得更好，开始用草皮，继而用树皮捻线，后来发现桑树上的野生蚕吐出的丝又细又结实，便开始在家养蚕。她把蚕茧煮熟后套在木棍上，用手撕着捻线，所以人们把这种线叫作丝（撕）线。后来她受到蜘蛛网的启发，把蚕丝织成绸，又从河里的梭鱼那里得到启示，做成缠丝的工具——梭子。接着，嫫祖把这种种桑养蚕、缫丝织绸的方法教给人们，大家终于可以穿上用丝绸做的衣服，结束了以树叶兽皮为衣的时代，蚕丝业也逐渐在中原地区兴盛起来。

嫫祖始蚕之说，初见于南宋代罗泌《路史·后记五》：“（黄帝）元妃西陵氏，曰嫫祖。以其始蚕，故又祀先蚕。”又见于元代张履祥《通鉴纲目前编·外纪》：“西陵氏之女嫫祖为帝元妃，始教民育蚕，治丝茧以供衣服，而天下无皴瘡之患，后世祀为先蚕。”

后来，人们为了感念嫫祖“养天虫以吐经纶，始衣裳而福万民”的功德，将她奉为“先蚕”，即蚕丝业的始祖神，民间也尊称她为“蚕神”，或“行神”、“嫫姑”、“丝姑”、“蚕姑娘”等等，对她无限崇拜，甚至韩国、朝鲜及东南亚的一些国家也有对嫫祖的祭祀活动。而在中国古代，嫫祖始创养蚕织绸的传说受到皇家和官府认可，她成为官方指定的蚕业始祖。早在北齐、北周时期，京城中便开始建有专门的蚕室和先蚕坛。每年春天，皇后都要率领贵妇们用一头牛来祭祀西陵氏嫫祖和黄帝，称为“亲蚕礼”。《隋书·礼仪志二》记载：“后周制，皇后乘翠辂，率三妃、三嫔、御媛、御婉、三公夫人、三孤内子至蚕所，以一太牢亲祭，进奠先蚕西陵氏神。”此后，亲蚕礼成了历代皇后的必修功课。她们身穿特

制的亲蚕服装，不仅要举行祭祀仪式，还要亲手采摘桑叶。亲蚕礼和皇帝的亲耕礼一样，成为劝导臣民进行农耕织绢生产的一项重要活动，受到历代统治者的极大重视。清朝乾隆皇帝还曾经命令著名的宫廷画师郎世宁等人画了一幅《皇后亲蚕图》的长卷，用来纪念孝贤皇后富察氏为天下织妇作出的榜样。

中国传统一向把有关民生的重大发明归功于上古圣王，因此黄帝的元妃嫫祖成为养蚕的始祖也就不足为奇了。

蚕马故事

与嫫祖被官方所认可不同，马头娘则是在民间流传最广、最受崇拜的丝绸之神。马头娘的故事就是许多学者所称的“蚕马故事”，这一传说最早见于晋代干宝的《搜神记》：

旧说，太古之时，有大人远征，家无余人，唯有一女。牡马一匹，女亲养之。穷居幽处，思念其父，乃戏马曰：“尔能为我迎得父还，吾将嫁汝。”马既承此言，乃绝缰而去，径至父所。父见马，惊喜，因取而乘之。马望所自来，悲鸣不已。父曰：“此马无事如此，我家得无有故乎！”亟乘以归。为畜生有非常之情，故厚加刍养。马不肯食，每见女出入，辄喜怒奋击，如此非一。父怪之，密以问女。女具以告父，必为是故。父曰：“勿言，恐辱家门，且莫出入。”于是伏弩射杀之，暴皮于庭。父行，女与邻女于皮所戏，以足蹙之曰：“汝是畜生，而欲取人为妇耶！招此屠剥，如何自苦！”言未及竟，马皮蹶然而起，卷女以行。邻女忙怕，不敢救之，走告其父。父还求索，已出失之。后经数日，得于大树枝间，女及马皮尽化为蚕，而绩于树上。其茧纶理厚大，异于常蚕。邻妇取而养之，其收数倍。因名其树曰“桑”。桑者，丧也。由斯

百姓竞种之，今世所养是也。

蚕马故事流传很广，历代均有类似的记载，至今在四川、江南等蚕桑生产地区我们都还能听到不同的版本，但是情节大同小异，都有马、女、蚕三个基本要素，基本上都遵循着父出不归或有难——女欲见父而许诺婚约——马迎父归——父毁约杀马——马皮裹女而去——女化为蚕的模式，而在细节上有着各自的地方特色。

事实上，马、女、蚕三者之间的关系早已形成。战国时期的荀子曾有《蚕赋》描述了蚕的形象：“有物于此，儻儻兮其状，屡化如神，功被天下。……臣愚而不识，请占之五泰。五泰占之曰：此夫身女好而头马首者与？”就是说蚕的头时而昂起，颇似马首，而蚕身柔软，又像女性。

关于蚕与女性之间的联系，还有一种传说可证。中国最早的一部神话故事《山海经》中也曾记载：“欧丝之野大踵东，一女子跪据树欧丝。”这里的“欧丝”即“呕丝、吐丝”的意思。这一记载中，似乎有一个跪在树旁吐丝的女子，这树应是桑树，而此女子是否就是后来传说中的马头娘呢？如此推测，则蚕马故事或许有着更为渊远的来历。

蚕马故事在民间受到追捧，人们把故事中的女子尊奉为“蚕神”，看作是蚕丝业的始祖，又因为她的头形状如马，叫她作“马头娘”或者“马头神”，也有人亲切地称她为“蚕花娘娘”。再后来，因为有人认为马头神的样子不好看，就塑造了一个骑在马背上的姑娘的形象，被后人放在庙里供奉，称作“马鸣王菩萨”。在民间，特别是在江南地区，对“马头娘”崇拜极盛，蚕农们为她建了专门的蚕花殿，年年蚕事前后，祭祀不断，以祈求养蚕业能有个好收成。

青衣蚕神

我国的川蜀地区也有丝绸起源的传说，称这是远古蜀王“蚕丛”

的伟大发明。我们从西汉扬雄的《蜀王本纪》与晋代常璩的《华阳国志》可以了解到古蜀国的丝绸起源。前者称“蜀王之先名‘蚕丛’，是时人民椎髻左衽，不晓文字，未有礼乐”，后者称“周失纲纪，蜀先称王。有蜀侯蚕丛，其目纵，始称王”。后世传说中，正是这位蜀王发明了桑蚕丝绸。前蜀冯鉴《续事始》引《仙传拾遗》云：“蚕丛氏自立王蜀，教人蚕桑，作金蚕数千头，每岁之首，出金头蚕，以给民一蚕，民所养之蚕必繁孳，罢，即归蚕于王。王巡境内，所止之处，民则成市。”蚕丛氏巡境每穿青衣，故又称“青衣神”。《三教搜神大全》称：“青衣神即蚕丛氏也。蚕丛氏初为蜀侯，后称蜀王，尝服青衣巡行郊野，教民蚕事。乡人感其德，因为立庙祀之，祠庙遍于西土，罔不灵验。俗概呼之曰‘青衣神’，青神县亦以此得名云。”蚕丛穿青衣，教百姓种桑养蚕，使蜀地经济勃兴，创建了蜀国。他死后，当地百姓感怀他的恩德，把他奉为青衣神（蚕神），将他的出生地命名为青神县，其主要活动区域亦以青衣命名，即青衣江。

近年来四川广汉三星堆遗址出土了一些前所未有的青铜人像与器物，显示出这一族群有别于中原文化的鲜明特色，特别是双眼突起的青铜人面，即被大家认为是“蚕丛纵目”的蜀王。

在蚕丛时代，青衣江流域居住的主要是羌人，除了养蚕、渔猎，最重要的活动是祭祀。在祭祀青衣神的活动中，在高高的大坝中搭台酬神唱戏，娱神而自娱，形成规模空前的“青羌之祀”，流传至今的“三月三”、“五月台会”等均是此种古蜀遗风，而瓦屋山则留下了“圣德”、“薄山”、“遣福”、“万安”等庞大的祭祀蚕丛的建筑群，是当时最集中最典型的青羌之肆。

传丝公主

从很早开始，中原地区就不断地向西北各族输出丝织品，和远在地中海的罗马人一样，西域人开始也对蚕的来源产生过各种各样的疑问。后来他们知道要想得到贵如黄金的丝绸，只要会栽桑、养蚕就可以了，

但是中原皇帝一直有一个不成文的规定，那就是谁泄露了养蚕的秘密，谁就得被判极刑，并且在关防上进行严密的搜检。

瞿萨旦那国（即唐代的于阗国，今新疆和田附近）年轻的国王为了求得蚕种与桑籽，想出了一个妙计。他派了使节来到中原求婚，中原皇帝答应了。国王挑选了几名能干的使者和迎亲侍女，嘱咐他们密求公主带些蚕种和桑籽过去。于是使者偷偷对公主说，瞿萨旦那国十分富有，公主出嫁后一切可依照中原的方式生活，但是唯独没有丝绸生产，恐怕公主没有华丽的丝绸衣服可穿，恳请公主设法带出蚕种和桑籽，达成瞿萨旦那国王的心愿。于是聪明的公主在离开故土之前，偷偷地将蚕种和桑籽藏在了凤冠里。迎亲的日子到了，公主出嫁的队伍浩浩荡荡地来到了边关，边防军士奉旨行事，他们遍搜行囊，却不敢检查公主头戴的那顶凤冠。就这样，中国的蚕种和桑籽被安全地运到了瞿萨旦那国。从此，整个西域地区的蚕丝业迅速发展起来。

唐代高僧玄奘在徒步去印度求佛取经途中，曾经路过瞿萨旦那国的故地麻射，他听了这个故事后，便将其写入了《大唐西域记》中。《大唐西域记》中《瞿萨旦那国》之八《麻射僧伽蓝及蚕种之传人》中写道：“昔者此国（瞿萨旦那国）未知桑蚕，闻东国有也，命使以求。时东国君秘而不赐，严敕关防，无令桑蚕种出也。瞿萨旦那王乃卑辞下礼，求婚东国。国君有怀远之志，遂允其请。瞿萨旦那王命使迎妇，而诫曰：‘尔致辞东国君女，我国素无丝绵桑蚕之种，可以持来，自为裳服。’女闻其言，密求其种，以桑蚕之子，置帽絮中。既至关防，主者遍索，惟王女帽不敢以验。遂入瞿萨旦那国，止麻射僧伽蓝故地，方备仪礼，奉迎入宫，以桑种留于此地。”玄奘补充说：“现在麻射那座蚕神庙里的几株古桑树，相传就是东国王女带去的种子栽的。”

上世纪英国探险家斯坦因还在新疆和田一带的丹丹乌里克寺院遗址中发现了一幅“传丝公主”版画。在这幅版画上有一位头戴王冠的公主，旁边有一侍女手指公主的帽子，似乎在暗示帽中藏着蚕种的秘密。可能



陕西西安大慈恩寺玄奘像

是这位中国公主对当地人民有功，人们为了纪念她，就把她画在了木板上作永久纪念。

这个美丽的传说，其实是对中国的丝绸技术通过丝绸之路向外传播的一种阐述。季羨林先生等在《大唐西域记》校注中指出：“斯坦因在丹丹乌里克寺院遗址中也发现了描绘这一古老传说的版画。这个古老动人的故事说明内地汉族人民发明养蚕缫丝的技术很早就已传入新疆塔里木盆地，之后又通过这里传到西亚和欧洲。”

神树扶桑

蚕是自然界中变化最为神奇的一种生物，蚕一生的变化使远古的人们联想到天地生死，因此蚕赖以生存的桑也就显得格外神圣了。在中国古史传说中，桑林不仅是蚕的栖息地，而且与民俗活动有密切的关系。其活动主要有两类：一是男女在桑林中幽会，祭高媒之神（即生育之神），以求子；二是在桑林中进行祭天求雨活动。求子是为了子孙繁衍，求雨是为了粮食丰收。上古时期人类所有活动中两项最重要的活动都在桑林进行，说明了桑树对于先民的重要性。《诗经》中对上古时期男女在桑林幽会的记载非常丰富。例如，《邶风·桑中》：“期我乎桑中，要我乎上宫，送我乎淇之卜矣。”这种风俗在战国青铜器上的采桑图中也有反映。桑林作为求雨场所，最为著名的故事是“成汤桑林祷雨”。《吕氏春秋·顺民》中记载：“昔者汤克夏而正天下，天大旱，五年不收，汤乃以身祷于桑林，曰：‘余一人有罪，无及万夫。万夫有罪，在余一人。无以一人之不敏，使上帝鬼神伤民之命。’于是翦其发，栝其手，以身为牺牲，用祈福于上帝，民乃甚说，雨乃大至。则汤达乎鬼神之化、人事之传也。”《淮南子》高诱注：“桑林者，桑山之林，能兴云作雨也。”

由于桑林的重要性，人们对桑树产生了崇拜，并根据桑树想象出一种神树，称为“扶桑”——太阳栖息的地方。《山海经·海外东经》：“汤